

## 540201-2026 - Gara

Germania – Servizi di pulizia di edifici – UHR Palmengarten

OJ S 148/2026 04/08/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Servizi

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Frankfurt am Main, Amt für Bau und Immobilien

E-mail: [tanja.winzer@stadt-frankfurt.de](mailto:tanja.winzer@stadt-frankfurt.de)

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: UHR Palmengarten

Descrizione: Unterhaltsreinigung Montag bis Samstag 4.460,53 m², Unterhaltsreinigung Sonntag 688,58 m², Reinigungsfachkraft Montag bis Samstag - Februar bis Oktober 9.470,40 Stunden, Reinigungsfachkraft Sonntag - Februar bis Oktober 1.578,40 Stunden, Reinigungsfachkraft Montag bis Samstag - November bis Januar 2.522,88 Stunden, Reinigungsfachkraft Sonntag - November bis Januar 420,48 Stunden, Vertretung Eigenreinigung Montag bis Samstag 1.280,00 Stunden

Identificativo della procedura: e87b9af9-f13e-492f-a999-801c6258b2ad

Identificativo interno: 25-2026-00303

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90911200 Servizi di pulizia di edifici

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Siesmayerstraße 61

Località: Frankfurt am Main

Codice postale: 60323

Suddivisione del paese (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Paese: Germania

##### 2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Das Formblatt "Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Aufträgen nach dem Hessischen Vergabe- und Tariftreuegesetz" ist mit den Angebotsunterlagen unterzeichnet einzureichen. Ist der Einsatz von Nachunternehmern vorgesehen, sind sowohl für den Bieter als auch für jeden einzelnen Nachunternehmer Verpflichtungserklärungen vorzulegen. Kostenloser Download der Vergabeunterlagen und Angebotsabgabe unter [www.vergabe.stadt-frankfurt.de](http://www.vergabe.stadt-frankfurt.de) Für das Angebot sind die von der Vergabestelle vorgegebenen Vordrucke zu verwenden. Die Angebote müssen alle geforderten Angaben, Erklärungen und Preise enthalten. Von der in §

56 Abs. 2 VgV vorgesehenen Möglichkeit zum Nachreichen geforderter Erklärungen und Nachweise wird die Vergabestelle absehen. Unvollständige Angebote werden demzufolge ohne Nachforderung zwingend ausgeschlossen. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass folgende Unterlagen zwingend mit dem Angebot einzureichen sind: 1. Unterlagen gemäß Bieter-Checkliste 2. Eigenerklärung zur Eignung Liefer- / Dienstleistungen 3. Bestätigung der Objektbesichtigung 4. Stundenverrechnungssätze: Mischsatz, geringfügig Beschäftigte, Midi-Beschäftigte, sozialversicherungspflichtig Beschäftigte, Stundenverrechnungssatz Vorarbeiter, Stundenverrechnungssatz Objektleiter, Stundenverrechnungssatz Reinigungsfachkraft 5. Stundenverrechnungssätze für Sonntagsarbeit: Mischsatz, geringfügig Beschäftigte, Midi-Beschäftigte, sozialversicherungspflichtig Beschäftigte 6. Kriterien Unterweisung UVV (vollständig ausgefüllt) 7. Formblatt Referenzen (drei Seiten) 8. Verpflichtungserklärung zur Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Aufträgen gemäß HVTG 9. RUS Sanktion Art 5K Zusätzliche Angaben und Nachweise: 4.1 Niederlassung im Rhein-Main-Gebiet (ca. 40 km Umkreis Frankfurt)? - Wenn ja, Adresse angeben - Wenn nein, ausführliche Darstellung, wie die vertragsgemäße Leistungserbringung sichergestellt werden soll 4.2 Darstellung bzw. Auflistung der Gesamtgeräteausstattung im Betrieb Es ist der aktuelle, zum Zeitpunkt des Ausführungsbeginns gültige, Tariflohn anzugeben. Erläuterung zum Wertungsschema: Wertungsschema: 1. Erläuterung zum Kriterium Preis: Das zur Angebotsabgabe zugelassene Angebot mit dem niedrigsten Preis erhält den Zuschlag. Angebote die Rabatte oder Skonto enthalten werden ausgeschlossen! Alle im Rahmen der Leistungsbeschreibung beschriebenen Tätigkeiten sind in die Leistungswerte einzukalkulieren. Jeglicher Schriftwechsel hat ausnahmslos über den Vergabemanager zu erfolgen (Fragen, Rügen und weiteres).

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

**2.1.6. Motivi di esclusione**

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123,124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

## 5. Lotto

---

**5.1. Lotto: LOT-0000**

Titolo: UHR Palmengarten

Descrizione: Unterhaltsreinigung Montag bis Samstag 4.460,53 m², Unterhaltsreinigung Sonntag 688,58 m², Reinigungsfachkraft Montag bis Samstag - Februar bis Oktober 9.470,40 Stunden, Reinigungsfachkraft Sonntag - Februar bis Oktober 1.578,40 Stunden, Reinigungsfachkraft Montag bis Samstag - November bis Januar 2.522,88 Stunden, Reinigungsfachkraft Sonntag - November bis Januar 420,48 Stunden, Vertretung Eigenreinigung Montag bis Samstag 1.280,00 Stunden  
Identificativo interno: LOT-0000

#### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90911200 Servizi di pulizia di edifici

##### **Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Die Laufzeit der Beauftragung beträgt ein Jahr mit der Option zur dreimaligen Verlängerung um jeweils ein weiteres Jahr. Sofern vom Auftragsgeber nicht spätestens bis sechs Monate vor Ablauf des jeweiligen Jahres erklärt wird, die Option nicht ziehen zu wollen, verlängert sich die Beauftragung automatisch um jeweils ein weiteres Jahr. Nach maximal vier Jahren endet der Vertrag automatisch.

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Siesmayerstraße 61

Località: Frankfurt am Main

Codice postale: 60323

Suddivisione del paese (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Paese: Germania

#### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/02/2027

Data di fine durata: 31/01/2028

#### **5.1.4. Rinnovo**

Rinnovi massimi: 3

Altre informazioni sul rinnovo: Es werden keine weiteren Optionen eingeräumt

#### **5.1.6. Informazioni generali**

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Ende der Bindefrist: 31.10.2026

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Descrizione: Verringerung von Auswirkungen auf die Umwelt

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: La prevenzione e la riduzione dell'inquinamento

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara

Criterio: Strumenti, impianti o attrezzature tecniche

Descrizione del criterio di selezione: Bieter-Checkliste 4.2 Darstellung bzw. Auflistung der Gesamtgeräteausstattung im Betrieb.

Criterio: Misure per garantire la qualità

Descrizione del criterio di selezione: Bieter-Checkliste 3.5 Aussagefähige Darstellung des Konzeptes zur Qualitätssicherung hinsichtlich Dokumentation und unangemeldeter

Qualitätskontrollen • In welcher Form und in welchen Abständen erfolgen unangemeldete Qualitätskontrollen (gem. § 9.2.7 der besonderen Vertragsbedingungen)? • Wie werden die Ergebnisse dokumentiert und ausgewertet?

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Bieter-Checkliste 3.1 Mindestens drei Referenzen über vergleichbare Leistungen, die von Art und Umfang mit den ausgeschriebenen Leistungen vergleichbar sind (Botanische Gärten/Zoos). Jede der drei Referenzen muss mindestens eine Gesamtgrösse von 1.800 m<sup>2</sup> aufweisen und darf nicht älter als zwei Jahre sein. Das beiliegende Formblatt "Anlage 3.1 der Bieter-Checkliste" ist zwingend auszufüllen.

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Bieter-Checkliste 3.3 Aktuelle Gesamtanzahl der Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen im Unternehmen mit Aufschlüsselung der Beschäftigten in sozialversicherungspflichtige und geringfügig Beschäftigte Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen. Bieter-Checkliste 3.2 Darstellung der Arbeitsorganisation für die ausgeschriebene Leistung. Ausführungen mindestens über: Objektübernahme und -vorbereitung sowie Darstellung der Einarbeitung, Reinigungsplan, Arbeitskleidung, Geräteeinsatz im Objekt, Reinigungsmittel/-chemie, ggf. mit Bilddarstellung Bieter-Checkliste 3.4 Benennung des/der Qualitätsbeauftragten Ihres Unternehmens (Angabe: Name der Person und Qualifikation).

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Bieter-Checkliste 2.1 Einen Nachweis über das Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung mit Mindestdeckungssummen für Personen-, Sach- und Vermögensschäden pauschal 5 Mio. € p. a. x 2, Tätigkeits- bzw. Bearbeitungsschäden 5 Mio. € p. a. x 2, und Schlüsselschäden 100.000 € p. a. x 2, sowie Umwelthaftpflichtversicherung für Personen-, Sach- und mitversicherte Vermögensschäden pauschal 5 Mio. € je Schadenfall gemäss 9.2.9 der besonderen Vertragsbedingungen. Sollten diese Mindestdeckungssummen nicht nachgewiesen werden können, ist eine Erklärung der Versicherung auf Erhöhung bis zu den geforderten Summen im Zuschlagsfall vorzulegen. Der Versicherungsnachweis darf nicht älter als ein Jahr zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist sein.

Criterio: Fatturato annuo specifico

Descrizione del criterio di selezione: Bieter-Checkliste 2.2 Umsatzhöhe der letzten zwei abgeschlossenen Geschäftsjahre im Bereich der ausgeschriebenen Reinigungsleistungen.

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Bieter-Checkliste 1.1 Handelsregistrauszug bzw. Auszug aus der Handwerksrolle (nicht älter als ein Jahr zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist).

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Preis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://vergabe.stadt-frankfurt.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19f4037de65-1d9c87b96ac6bc46](https://vergabe.stadt-frankfurt.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19f4037de65-1d9c87b96ac6bc46)

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

##### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 01/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Mesi

##### **Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

Nessun documento può essere presentato successivamente.

##### **Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 01/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Solmsstrasse 27 - 37 - Submissionsstelle - 60486 Frankfurt am Main

##### **Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: siehe Vergabe- und Vertragsunterlagen

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

#### **5.1.15. Tecniche**

##### **Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

##### **Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammern des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Informazioni sui termini per il riesame: Der Antrag auf Einleitung eines

Nachprüfungsverfahrens ist gem. § 160 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3.

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Ein Antrag auf Einleitung

eines Nachprüfungsverfahrens zum Zwecke der Aufhebung des Zuschlages ist außerdem unzulässig, wenn ein wirksamer Zuschlag erteilt wurde (§ 168 Abs. 2 GWB).  
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:  
Stadt Frankfurt am Main, Amt für Bau und Immobilien

## 8. Organizzazioni

---

### 8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: Stadt Frankfurt am Main, Amt für Bau und Immobilien  
Numero di registrazione: DE 114 110 388  
Indirizzo postale: Solmsstraße 27-37  
Località: Frankfurt am Main  
Codice postale: 60486  
Suddivisione del paese (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)  
Paese: Germania  
E-mail: [tanja.winzer@stadt-frankfurt.de](mailto:tanja.winzer@stadt-frankfurt.de)  
Telefono: +49 69-212-35470  
Indirizzo internet: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>  
Profilo del committente: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

### 8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: Vergabekammern des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt  
Numero di registrazione: t:06151126603  
Indirizzo postale: Wilhelminenstr. 1-3  
Località: Darmstadt  
Codice postale: 64283  
Suddivisione del paese (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)  
Paese: Germania  
E-mail: [Vergabekammer@rpda.hessen.de](mailto:Vergabekammer@rpda.hessen.de)  
Telefono: +49 6151 126603

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

### 8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Stadt Frankfurt am Main, Amt für Bau und Immobilien  
Numero di registrazione: DE 114 110388  
Indirizzo postale: Solmsstraße 27-37  
Località: Frankfurt am Main  
Codice postale: 60486  
Suddivisione del paese (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)  
Paese: Germania  
E-mail: [tanja.winzer@stadt-frankfurt.de](mailto:tanja.winzer@stadt-frankfurt.de)  
Telefono: +49 69-212-35470  
Indirizzo internet: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

### 8.1. ORG-7006

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83  
Località: Bonn  
Codice postale: 53119  
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Paese: Germania  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefono: +49228996100  
**Ruoli di questa organizzazione:**  
TED eSender

## 10. Modifica

---

Versione dell'avviso precedente da modificare  
:  
88b84251-919e-40c7-baf2-084dddb8bfb0-01  
Motivo principale della modifica  
:  
Rettifica errore editore  
Descrizione  
:  
Der Vertragsbeginn wurde auf den 01.02.2027 geändert.

### 10.1. Modifica

Identificativo della sezione: PROCEDURE

### 10.1. Modifica

Identificativo della sezione: LOT-0000

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: ce26ae17-c065-4037-abb0-44d147ef130a - 01  
Tipo di formulario: Gara  
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario  
Sottotipo di avviso: 16  
Data di trasmissione dell'avviso: 03/08/2026 08:34:15 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale  
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco  
Numero di pubblicazione dell'avviso: 540201-2026  
Numero dell'edizione della GU S: 148/2026  
Data di pubblicazione: 04/08/2026